

残虐性の根底に潜むもの CYCLE OF VIOLENCE

先日 神戸で起きた11歳の小学生の殺人事件は、その異様さから日本中が大きなショックを受けました。そして容疑者が14歳の少年であったことで、さらに大きな衝撃が駆け巡りました。マスコミ、教育関係者、政府関係者から児童心理学者のような、いわゆる専門家にいたるまで、あらゆる分野の人たちがこの猟奇事件の根底に潜むものについて自説を述べ立てています。これらによるとこの事件の原因は、現行の学校制度、家庭の崩壊、あるいは現代社会におけるストレスにあるとのことです。それらのいずれも正しいものかも知れませんが、しかし何よりも責められるべきは、日本の法制度の不備であり、特に動物虐待についての実質的な法令の欠如なのです。

もし日本に動物虐待について厳格な法令が存在していたなら、今回の恐ろしい悲劇は起きなかったかも知れません。容疑者の中学生は、一連の残虐な行為の最初の段階で猫や小鳥を生きたまま苦しめ、それもこれら小動物の体を切り裂いていたということです。少年の同級生はそのことを知っていました。当然、近所の人たちや少年の家族も知っていたはずですが、それでいて、だれも少年のことを警察に通報しませんでしたし、あるいは警察が知ったとしても、おそらく何の処置も取らなかったことでしょう。日本の社会や法律は動物に対して、なぜこうも無頓着なのでしょう。なぜ日本では、楽しみのために動物を苦しめることが重大犯罪ではないのでしょうか。

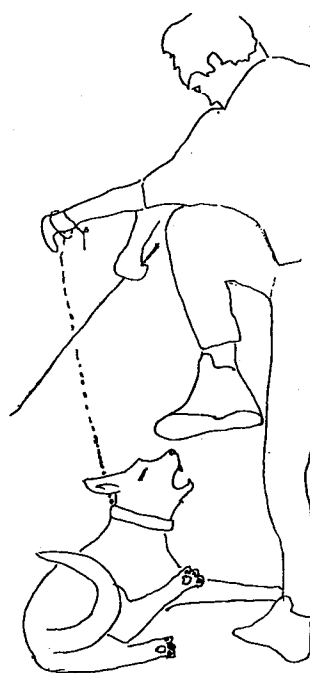
アメリカやヨーロッパの研究によって、動物に対する虐待と子供その他の弱者に対する暴力との間に、はっきりとした関連性があることが判ってきました。動物に残酷なことをする子供は、成長するにつれて人間に対しても攻撃的になりやすく、連続殺人を犯した人間や大勢の人間を殺戮(りく)した者の大多数は、子供時代に動物を虐待したことがあり、また虐待された子供たちは、自分より弱いような動物たちに残虐になり、欲求不満をぶつけるものなのです。

アメリカやヨーロッパの国々のように、動物を虐待することの重大性が真剣に受けとめられるというのであったなら、おそらくこの容疑者の少年は、このような事態に至る前に更生施設に送致されるか、少なくとも精神鑑定を含めた治療を受けなければならなかったことでしょう。日本では、子供がトンボの羽をむしり取ったり、猫に石を投げつけたり、繋がれて動きがとれない犬をいじめたり、小犬の眼を接着剤で接着しても(実際にあったこと)、親や学校の先生の多くはこれらをただの悪戯(いたづら)としか考えません。今回の事件の過程でも示されたように、動物を殺したり切り裂いたりしても、周囲の人たちが異常だとして騒ぎはしないのです。

動物虐待が犯罪として認められ処罰される日が来るまでは、今回のように一つの暴力がさらに残虐な暴力を生むということが繰り返され、同様の悲劇的な結末を迎える可能性は高いのです。

The recent murder-decapitation of an 11 year old schoolboy in Kobe has shocked and stunned Japan, even more so since the accused in this crime is a 14 year old boy. Everyone from the media, education authorities, government officials to so-called 'experts' like child psychologists have put forward their own theories on the root causes of this crime, laying the blame on the current school system, the breakdown of the family system, or the stress of modern life. There may be answers in all of these but more than anything the blame should be placed on Japan's legal system, in particular its lack of laws in regard to animal abuse.

If Japan had strict laws against animal abuse this terrible tragedy might never have happened. The accused student began his career



violence by taking pleasure in torturing cats and birds while they were still alive, mutilating their bodies and then boasting to friends what he had done. His school mates knew about it, so did the neighbours, so did his family. Yet nobody reported him to the police and even if they had done so it is unlikely that any action would have been taken. Why does Japanese society and the law have such a nonchalant view towards animal abuse? Why is it not a serious offence in Japan to torture animals for fun?

Studies in America and in Europe have shown there is a definite link between animal abuse and violence against children or other humans. Youngsters who are

cruel to animals are more likely to become aggressive towards humans as they develop. Most serial killers and mass murderers have a history of abusing animals in their childhood. Abused children may act out aggression and frustration on animals they perceive as more vulnerable than themselves.

Abuse against animals is taken seriously in these countries, where almost certainly this young suspect would have been placed in a reformatory, or at least under psychiatric treatment before things had gone too far. In Japan a child who pulls wings off dragon flies or throws stones at cats or teases a chained dog or even glues up young puppies' eyes, is indulged by parents and teachers who regard his actions as a childish prank. In this society killing and mutilating animals is not regarded as abnormal as this case has shown.

Until animal abuse is recognized as a crime in Japan and punished accordingly, this cycle of violence is likely to be repeated with similar tragic results.